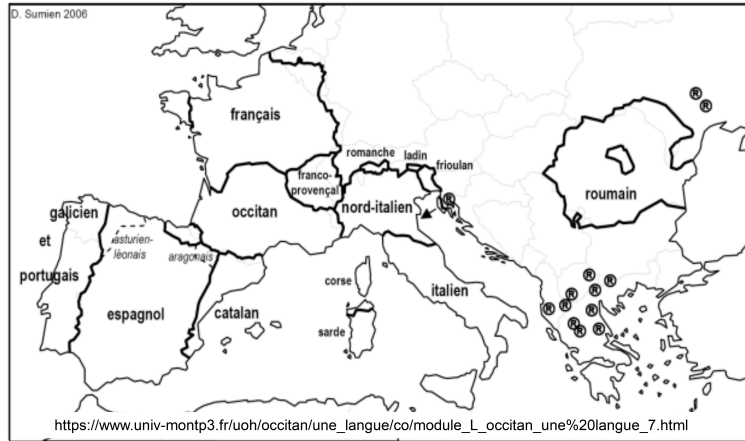


L'occitan qu'es aquò ? L'origina de la lenga

L'origine de la langue



L'occitan qu'es aquò ? L'origina de la lenga

Version en français à la suite

L'occitan qu'ei apareishut a comptar deu sègle IXau dab ua mutacion deu latin qui s'ei dialectalizat e mesclat dab las lengas presentas suu territòri. Aqueth fenomène se passèt dens la totalitat deus territòris romanizats e que balhèt la familha de las lengas ditas « romanicas » : castelhan, catalan, còrse, francés, italian, portugués, reto-romanic, romanés, sarde, francoprovençau e occitan (véser la carta d'illustracion). Aquò explica las semblanças entre aquestas lengas e la facilitat entà nosauts a las comprèner e a las aprèner.

Dens la familha de l'occitan, lo gascon teng las suas particularitats de la preséncia importanta d'un substrat aquitano-euskarian au moment de la romanizacion. Per exemple disèm esquèrra en gascon, quan lo mot basco ei « ezker » e a l'èpòca antica, Aush s'aperava « Elimberris ».

A comptar de l'edat mejana, l'occitan qu'ei vengut ua lenga vertadèra, tant entau quotidian, coma entaus escripts sabents e oficials. Que cau notar que l'occitan estoc ua de las prumèras lengas romanicas a èster escriuta. Mès en aquera epòca, la lenga non a pas enqùera de nom. Per exemple en 1216, Ramon VI de Tolosa l'apèra « nòstra lenga ».

La prumèra referéncia a l'occitan coneguda uèi, qu'ei deu poèta Dante, qui en 1283 a escrivut « la lingua d'oco » dens « Convivio ». En 1285, que trobam dens lo testament de Lancelot d'Orgement « patriae Occitanae ». En seguir, las referéncias se multipliquen : « Patria Occitania, lingua d'oc, Linguae Occitanae »... De véser lo trabalh de recèrca de Josiana Ubaud sus : <http://www.josiane-ubaud.com/linguistique.htm>

Los trobadors, a comptar de la prumèra mitat deu sègle XIIau, qu'an inventat un estile poetic : la fin'amor (o amor cortés) e an atau hèit conèisher e entèner l'occitan dab lor art dens Europa tota. L'occitan estoc lenga deu pòble, lenga oficiala e lenga deu poder pendent mei de 3 sègles. L'edict de Villers-Cotterêt (1539) qui impausèt l'utilizacion deu francés dens los actes oficials començèt a signar la debuta deu recul de l'usatge de l'occitan. Mès çaqueuèla, quitament 5 sègles mei tard, la lenga qu'ei tostemp viva.

Entà aprigondir :

https://www.univ-montp3.fr/uoh/occitan/une_langue/co/module_L_occitan_une%20langue_2.html

A dimècres que veng, per la seguida...

Que troberatz la compilacion de totas las cronicas « l'occitan qu'es aquò » actualizada cada setmana dens lo document junt, au hons d'aqueste article, en occitan : [occitan_qu_es_aquo_occitan.pdf](#)

Contacte : ostaugascon@gmail.com

L'origine de la langue.

L'occitan est apparu à partir du IX^{ème} siècle avec une mutation du latin qui s'est dialectalisée et mêlé avec les langues présentes sur le territoire. Ce phénomène se passa dans la totalité des territoires romanisés et donna la famille des langues dites « romanes » : castillan, catalan, corse, français, italien, portugais, rhétique, roumain, sarde, francoprovençal et occitan (voir la carte d'illustration). Cela explique les ressemblances entre ces langues et la facilité pour nous à les comprendre et à les apprendre.

Dans la famille de l'occitan, le gascon tient ses particularités de la présence importante d'un substrat aquitano-euskarien au moment de la romanisation. Par exemple nous disons « esquèrra » pour la gauche en gascon, quand le mot basque est « ezker » et à l'époque antique, Auch s'appelait « Elimberris ».

À partir du moyen-âge, l'occitan est devenu une véritable langue, autant pour le quotidien, que pour les écrits savants et officiels. Il faut noter que l'occitan fût une des premières langues romanes à être écrite. Mais à cette époque, la langue n'a pas encore de nom. Par exemple en 1216, Raymond VI de Toulouse l'appelle « nòstra lenga ».

La première référence à l'occitan connue aujourd'hui, est du poète Dante, qui en 1283 a écrit « la lingua d'oco » dans « Convivio ». En 1285, nous trouvons dans le testament de Lancelot d'Orgement « patriae Occitanae ». Ensuite, les références se multiplient : « Patria Occitania, lingua d'oc, Linguae Occitanae »... Voir le travail de recherche de Josiane Ubaud sur : <http://www.josiane-ubaud.com/linguistique.htm>

Les troubadours, à partir de la première moitié du XII^{ème} siècle, ont inventé un style poétique : le fin'amour (ou amour courtois) et ont ainsi fait connaître et entendre l'occitan avec leur art dans l'Europe entière. L'occitan fut langue du peuple, langue officielle et langue du pouvoir pendant plus de 3 siècles. L'édit de Villers-Cotterêt (1539) qui imposa l'utilisation du français dans les actes officiels commença à signer le début du recul de l'usage de l'occitan. Mais malgré tout, presque 5 siècles plus tard, la langue est toujours vivante.

Pour approfondir :

https://www.univ-montp3.fr/uoh/occitan/une_langue/co/module_L_occitan_une%20langue_2.html

À mercredi prochain pour la suite...

Vous trouverez la compilation de toutes les chroniques « l'occitan qu'es aquò » actualisée chaque semaine dans le document joint, en bas de cet article, en français : [occitan_qu_es_aquo_francais.pdf](#)

Contact : ostaugascon@gmail.com